

# The Garden

花园



Yoko 2006

Once upon a time, there was a gardener who had a beautiful garden. One day, he saw that the flowers and trees were very sad.

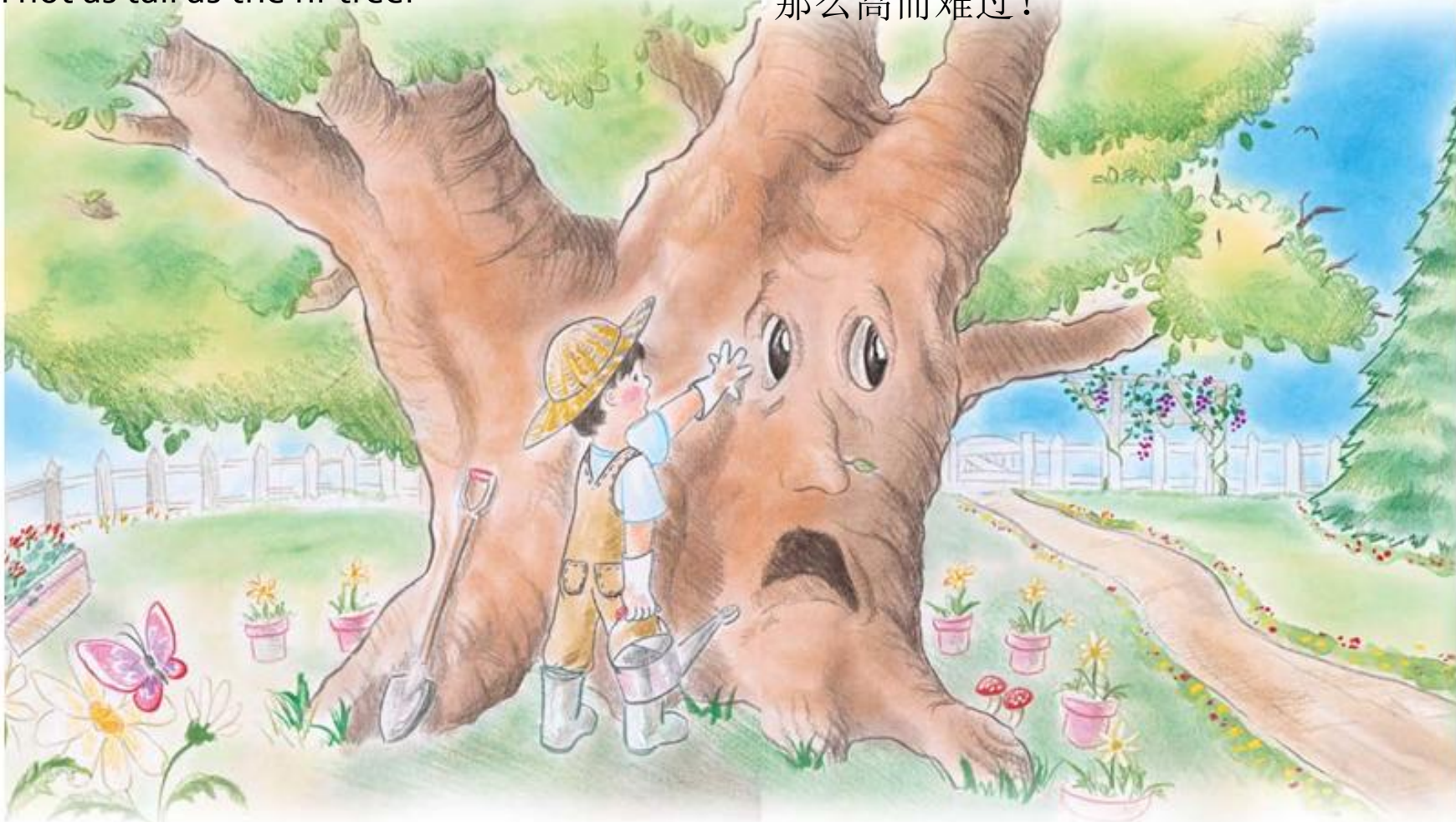
He went to the oak tree and asked, "What is the matter? Why are you sad?"

The oak tree answered, "I am sad because I am not as tall as the fir tree!"

从前，有一个园丁，他有一个漂亮的花园。有一天，他看到花朵和树木都非常难过。

他走到橡树面前，问道：“怎么回事啊？你为什么难过？”

橡树回答说：“我因为我没有冷杉树那么高而难过！”



But, oh my! The fir tree looked sad too!  
"My friend," said the gardener, "Why are  
you sad?"

但是，我的天哪！冷杉树看起来也不开心！  
园丁说：“我的朋友，你为什么难过？”



The fir tree looked down at the gardener and said, "I am sad because I have no fruit. I want to have sweet fruit like the grapevine!"

冷杉树低头看着园丁说：“我悲伤是因为我没有果实。我想像葡萄树一样有甜美的果实！”



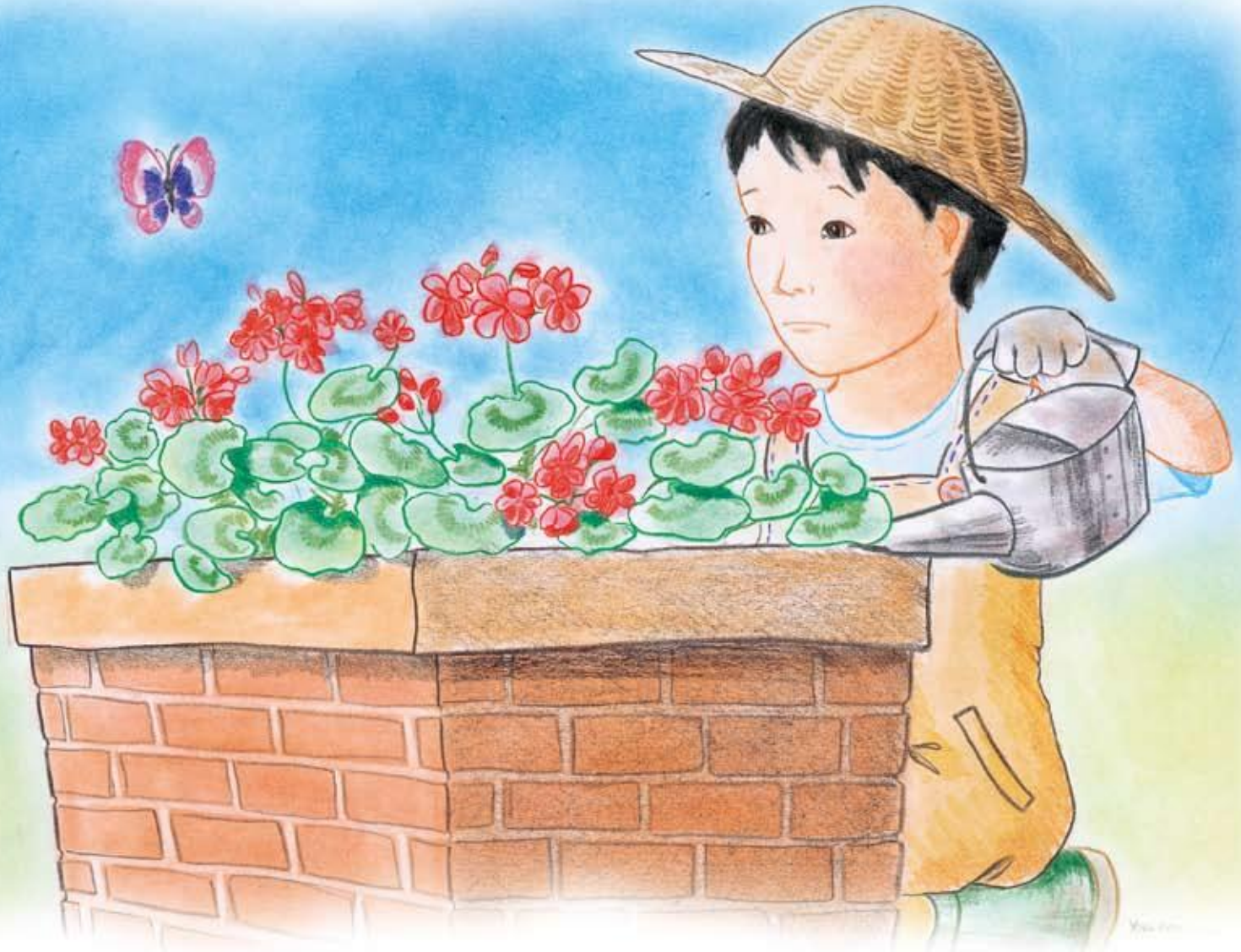
“Well, I am not happy being a grapevine either,” said the grapevine. “The geraniums are so pretty with bright colors. Why can’t I be like them?”

葡萄树说：“哎呀，我做葡萄树也不开心呀。天竺葵色彩艳丽，多么漂亮。我为什么不能像它们一样？”



Then the gardener saw one geranium.  
She was a very pretty red geranium. But,  
oh my! She was crying.

后来，园丁看到了一棵天竺葵。她是棵非常漂亮的红色天竺葵。但，我的天哪！她正在哭鼻子呢。



“What is wrong, little flower?” the gardener asked.

“I wish I had a sweet smell like the rose or the lilac.” The geranium cried, “I don’t have a nice smell at all.”

园丁问道：“小花朵，怎么啊？”

天竺葵哭着说：“我希望我有甜美的香味，像玫瑰或紫丁香一样。但我却完全没有好闻的香味。”



The gardener was sad to see that his trees and flowers were unhappy. All of his plants wanted to be something different. What could he do?

看到他的花草树木都不开心，园丁感到难过。他所有的植物都想成为其它的东西。他该怎么办呢？





But look over there! There was one happy flower! It was a little, white daisy.

The daisy was not tall like the fir tree. She did not have bright colors or sweet fruit. But she was happy!

“Daisy,” said the gardener. “Why are you happy when all the other plants are sad?”

但看看那儿！那儿有一朵开心的花儿。那是一朵小小的白色雏菊花。

她没有冷杉树那么高，也没有艳丽的色彩或甜美的果实。但她却是开心的！

园丁问道：“雏菊，所有其它植物都不开心，你为什么开心？”



“Well,” said the daisy. “I may be small, but I know that I am special. I know that you planted me here for a special reason. If you wanted a lilac or a rose, you would have planted one. But you wanted me, so I am going to be the best daisy that I can be, to make you happy.”

雏菊说：“噢，我虽然小，但我知道我与众不同。我知道你将我种在这里，自有特别的原因。如果你想要紫丁香或玫瑰，你早就种它们了。但你想要的是我，因此我将尽力做一朵最好的雏菊，使你快乐。”



The other plants heard what the daisy said and knew that it was true. They remembered that they each had a special place in the garden, and that the gardener loved them all.

The trees and flowers were happy that they had a gardener who loved them and took care of them. And the gardener smiled to see his garden so happy again.

其它植物听到雏菊的一番话，都知道她说得对。他们记起了在花园中各自都有一个特殊的位置，园丁对大家都喜欢。树木花草很高兴它们有一个爱它们并照料它们的园丁。看到他的花园重新又开心起来了，园丁露出了微笑。



Words to Learn

要学的新词

Once upon a time – 从前  
Gardener – 园丁  
Beautiful – 漂亮的  
Garden – 花园  
One day – 有一天  
Very – 非常  
Sad – 难过  
Went to – 去  
Oak tree – 橡树  
Asked – 问  
What is the matter – 怎么回事？

Why – 为什么  
Answered – 回答  
I am – 我是  
Because – 因为  
Tall – 高的  
Looked – 看  
My – 我的  
Friend – 朋友  
Have – 有

Fruit – 果实

Want to – 想要

Sweet – 甜美的

Grapevine – 葡萄树

Happy – 开心的

Geraniums – 天竺葵

Pretty – 美丽的

Bright – 艳丽的

Color – 颜色

Can't – 不能

Red – 红色的

Crying – 哭

What is wrong? – 怎么啦?

Little – 小的

Wish – 希望

Smell – 闻

Rose – 玫瑰

Lilac – 紫丁香

(to) see – (去) 看

Unhappy – 不开心的

All – 全部

Plants – 植物

Something – 某些东西

Different – 不同的

Over there – 在那儿

White – 白色的

Daisy – 雏菊

Small – 小的

Know – 知道

Special – 特别的

Reason – 原因

Best – 最好的

Make you happy – 让你高兴

True – 真的

Place – 地方

Love – 爱

Take care of – 照料

Smile – 微笑

Again – 再次

双语图书 - [www.freekidstories.org](http://www.freekidstories.org)